

捷

中国名村变迁与农民发展协同创新中心浙江省农民发展研究中心浙江农林大学中国农民发展研究中心浙江省农业和农村工作办公室

主编

卷

图书在版编目(CIP)数据

《千村故事》精选:全三卷/浙江省农业和农村工作办公室等主编。

一北京:中国社会科学出版社,2016.7

ISBN 978 -7 -5161 -8525 -4

I. ① 千··· Ⅱ. ① 浙··· Ⅲ. ① 村落文化 - 介绍 - 浙江省 Ⅳ. ① K295. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 154200 号

出版人 赵剑英 策划编辑 宫京蕾 责任编辑 宫京蕾 梁剑琴 责任校对 李 莉

何 艳

责任印制

出 版 中国社会母星出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720 网 址 http://www.csspw.cn

发行部 010 - 84083685

门 市 部 010 - 84029450 经 销 新华书店及其他书店

红 胡 刹车节后及共配节后

印刷装订 环球东方(北京)印务有限公司

版 次 2016 年 7 月第 1 版 印 次 2016 年 7 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16

印 张 79.75

插 页 2

字 数 1037 千字

定 价 358.00元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话: 010-84083683

版权所有 侵权必

浙江省历史文化村落《千村故事》 丛书编委会

编委会主任

王辉忠 黄旭明

编委会副主任

章文彪 张才方 蒋珍贵 宣 勇 周国模

严杰

主编

金佩华 王景新

编委会成员

王长金 王旭烽 王思明 车裕斌 包志毅

沈月琴 陈华文 何秀荣 宋洪远 余振波

张梦新 李勇华 李建斌 邵晨曲 郑有贵

林爱梅 赵兴泉 顾益康 葛永明 温 锐

樊志民

编辑室

胥 亮 李琳琳 吴一鸣 朱 强

选编说明

"《千村故事》'五个一'行动计划"(以下简称"千村故事") 是浙江省在历史文化村落物质文化遗存保护利用基础上,对非物质 文化遗产抢救性挖掘、整理、记忆和传承的乡土文化建设的重大任 务。"千村故事"主要针对纳入《浙江省历史文化村落保有数量和 名单库》(以下简称"历史文化库内村") 1237 村,开展"寻访传 统故事——编撰一套丛书,触摸历史脉搏——形成一个成果,定格 乡土印象——摄制一碟影像,回味乡愁记忆——推出一馆展示,构 建精神家园——培育一批基地"。

"千村故事"研究和编撰对象为"历史文化库内村"的那人、那物、那故事。每村原则上编撰一个故事,每个故事 2000 字左右,每卷收录 90 个左右的故事。故事标题采用"县名村名(区名前加市名)+故事主题"的格式。凡以人物为中心的故事,遵循"生不立传、顺应时代和表现'正能量'"等基本原则,编撰过程中出现了几个村落撰写同一人物的故事,我们将其合并为一个故事,体现这个人物在多个村的活动印记。故事编撰坚持"三性原则",即故事挖掘、整理和编撰具有史实性,是历史文化村落里事实存在、广为流传的故事;体现知识性,可读、可藏、可传;发挥教育性,弘扬和传承历史文化村落的优秀文化。

《〈千村故事〉精选》(全三卷)按照代表浙江历史文化村落的 地域分布,反映各个方面的优秀文化传统,同时具备"三性原则" 的要求,从"千村故事"一套丛书8卷故事中遴选出260个故事,

〈千村故事〉 精选

汇编成精选本,分为卷一、卷二、卷三,三卷本。其中,卷一展现浙江历史文化村落布局、人居环境、礼仪道德及耕读文化,收录了《生态人居卷》(主编王欣)、《礼仪道德卷》(主编洪千里)和《劝学劝农卷》(主编高君、荆晶)的90个故事;卷二颂扬浙江历史文化村落的清廉官吏、大义先贤和名人名流,收录了《清廉大义卷》(主编颜晓红)和《名人名流卷》(主编王长金、彭庭松)85个故事;卷三记录浙江历史文化村落的民俗风情、传统技艺及地域性产品,收录了《民风民俗卷》(主编周新华、朱永香)、《手技手艺卷》(主编任重、唐子舜)和《特产特品卷》(主编车裕斌)85个故事。

《〈千村故事〉精选》容量有限,加之遴选原则制约,入选故事在代表浙江历史文化村落区域布局和反映重点建设村成就等方面不尽理想,加上时间仓促,有些故事的表达还存在这样或那样的缺陷,恳望读者批评指正。

"千村故事"工作室 2016年3月

About the Compilation

Five Action Programs of Stories of Thousand Villages is a significant project of Zhejiang province on rural culture construction with retrievable exploration, collation, recording and inheritance of intangible cultural heritages, based on the protection and utilization of the tangible cultural heritages of ancient cultural villages. The project mainly targets at 1237 villages in The List of Zhejiang's Ancient Cultural Villages ("the Listed Villages" for short), with a series of tasks carried out, including "digging into the lore and legends and compiling a series of books to trace historical development—working out a collection of fruits and achievements to capture the charms of the countryside—making a disk of images to take a trip on the memory lane to relive the nostalgia—bringing out a pavilion for display to build spiritual home—developing a bunch of bases."

The project of Stories of Thousand Villages takes the figures, the articles, and the anecdotes of "the Listed Villages of Ancient Cultural Villages" as its objects of study. Basically, for each village, only one story is compiled in about 2000 words. Each volume includes about 90 stories. The title of the story adopts the form of "the village name and the county name (city name is added before the district name) + the story theme". As to the stories centered on personae, we follow the basic principles of "no biography for those still alive, adapting to the times and showing 'positive power'". If the same person is involved in several villages, the stories are

integrated into one while keeping the marks of the person's activities in these villages. The stories are compiled with the principle integrating three aspects: the first is that historicity is concerned when exploring, sorting out and compiling the stories, that is, what we select are those widely spread stories which really happened in the ancient cultural villages; the second is that the stories we compile are informative, that is, the stories are worth reading, collecting and spreading; the third is that the stories are instructive, that is, the stories are valuable for spreading and carrying forward the fine traditional cultures of the villages.

Selected Stories of Thousand Villages compiles 260 stories selected from the eight volumes of "Stories of Thousand Villages" in accordance with the requirements that the stories represent the regional distribution of the ancient cultural villages in Zhejiang, reflect great cultural traditions in different aspects, and meet the principle of historicity, informativity and instructivity. Selected Stories of Thousand Villages is consisted of 3 books, among which the first book focuses on the layout, residence environment, traditional etiquette and morality, and farming - reading culture of the ancient cultural villages, collecting 90 stories from Ecological Residence (edited by Wang Xin), Etiquette and Morality (edited by Hong Qianli) and Encouraging Learning and Farming (edited by Gao Jun, Jing Jing); the second book praises the incorrupt officials, righteous and virtuous scholars, and other celebrities of public prestige, collecting 85 stories from Honesty and Righteousness (edited by Yan Xiaohong), Celebrities of Public Prestige (edited by Wang Changjin and Peng Tingsong); the third book introduces the folk customs, traditional craftsmanship and local products of ancient cultural villages in Zhejiang, collecting 85 stories from Folk Tradition and Customs (edited by Zhou Xinhua and Zhu Yongxiang), Craftsmanship (edited by Ren Zhong and Tang Zishun) and Local Specialties (edited by Che Yubin)

Because of the limited the space and the constraints of the collecting principles of Selected Stories of Thousand Villages, the selected stories cannot perfectly reflect the regional distribution of Zhejiang's ancient cultural villages and the achievements in the construction of major villages. In addition, limited by the time, we may also have defects in the expression of some stories. So any suggestions and criticisms will be highly appreciated.

The studio of "Stories of Thousand Villages"

March, 2016

总 序

村落是人类的摇篮,是人类文明的根脉。浙江是中华文明的发源地之一,历史悠久,农耕文明高度发达,地域文化独具特色。数千年来,勤劳智慧的浙江人民世世代代辛勤劳作,在浙山浙水之间聚居形成了成千上万个传承农耕文化和铭刻乡愁记忆的历史文化村落。从写意山水的富春山居到流畅文脉的楠溪古村,从白帆渔歌的东海渔庄到听泉耕读的径山茶舍,从唐诗之路的会稽山坑到宋都遗风的天目山坞,当我们置身游走在这些诗画江南的古韵村落之中时,犹如正在穿越吴越文化的时空隧道,在翻阅农耕文明的历史画卷,在聆听浙人先贤的空谷放歌。这一个个的历史文化村落,不仅在岁月的长河留下了农耕之源、文化之邦、丝绸之府、茶叶之都、鱼米之乡的浙江印记,望山看水,承载着乡愁,更是一部厚重的历史诗书,凝聚着浙江人民的智慧创意和人文精神,让我们在生机勃勃的现代化建设中,仍能感受温情脉脉的文化传承。

习近平总书记强调,实现城乡一体化,建设美丽乡村,不能大拆大建,特别是要注意保留村庄原始风貌,把古村落保护好,让居民望得见山、看得见水、记得住乡愁。浙江省委、省政府历来高度重视历史文化村落的保护、传承与利用工作。20世纪90年代以来,浙江就开始古村落保护利用的探索。2003年,浙江启动"千村示范万村整治"工程,时任省委书记习近平强调:"要正确处理保护历史文化与村庄建设的关系,对有价值的古村落、古民居和山水风光进行保护、整治和科学合理的开发利用。"2006年,浙江省委、省

政府明确提出,在新农村建设过程中,要切实加强对优秀乡土建筑和历史文化环境的保护,努力实现人文与生态环境的有机融合。2012年,浙江出台《关于加强历史文化村落保护利用的若干意见》,全面启动历史文化村落保护利用工作。在浙江多年的美丽乡村建设实践中,以西塘、乌镇、诸葛村、堰头村等为代表的一大批历史文化村落,走出了各具特色的保护利用之路,成为与现代文明有机结合的美丽乡村,在全国形成了较大影响。目前,浙江确定的历史文化村落有1237个,其中176个被列入中国传统村落名录,数量全国领先。

《千村故事》丛书,是按照接续历史文脉让"古村落活起来"的要求,全面挖掘、整理和记载历史文化村落里的生态人居、经济社会、制度习俗、传统工艺、人物传记等物质和非物质文化遗存,通过深入细致的调查研究,整理出最能够体现每一个历史文化村落的人文特色和历史底蕴的故事。本套丛书收录了近千个历史文化村落的历史人文故事,以群众喜闻乐见、图文并茂的形式,系统展现浙江丰富的农耕文化、深厚的历史积淀和向善向上的人文精神。可以说,这套《千村故事》丛书,是一部故事与史志相融合,集趣味性、科普性和教育性于一体,兼具史学意义、学术价值和教育科普功能的文化精品。

我期望这套丛书的出版发行,能让更多的人关心和保护历史文化村落,传讲好千村故事,传承好优秀文化,从而增强广大人民群众对中华优秀传统文化和乡土文化的认同感和归属感,为全面建成更高水平的小康社会提供精神支撑。

是为序。

2016年3月18日

Stories of Thousand Villages Preface

Li Qiang

As has been eloquently presented in the history, village is the cradle of human race and seedbeds of human civilization. And as one of the birthplaces of Chinese civilization, Zhejiang Province, with a long history and high level of agricultural civilization, is featured with its own unique regional culture. Thanks to the painstaking efforts devoted by the diligent and intelligent people here in this area, we have witnessed the construction and development of thousands of villages where agricultural culture is passed on from generation to generation with nostalgia deeply engraved into people's minds. Here in Zhejiang Province you can easily access the enjoyable scenery as portrayed in Fuchun Figure, readily touch the profound culture carved into the old walls of Nanxi Village, willfully get lost in the melodious fisherman's song at the dock of East China Sea and idyllically take a sip of tranquility at a crude tea house near Jinshan Mountain. Such pleasant experiences have earned the accumulative fondness and shared favor by scholars throughout the history as shown in their works ranging from poetry, paintings, calligraphy to novels. A trip to these villages filled with charms of human civilization has helped to relive the history and civilization of Wuyue people. As one of the sources of farming, Zhejiang has witnessed the efforts of its people paid off, as reflected in the wide enhanced recognition of its silk, tea, fish and rice. As for the culture, it's the manifesto of the wisdom, innovation and aspiration of Zhejiang People integrated and inherited across generations, in perfect portrait of the history and modern civilization.

In the light of the instructions of urban - rural integration by the central government with the leadership of President Xi Jinping, we have made constant efforts to guarantee the protection, inheritance and exploration of ancient cultural villages. In the process of urban - rural integration, efforts have been made to reserve the original style of the villages, sustain the fine natural beauty and care for the need of nostalgia, which can be traced back to the 1990s. In 2003, Zhejiang Province started a project called "Village Demonstration and Renovation" in accordance of the instruction of then - secretary Xi Jinping to "find a proper balance between the preservation of historic culture and the construction of the villages as well as conduct the protection, renovation and utilization of the valuable ancient villages and landscapes in a scientific and appropriate way". And in 2006, it was clearly pointed out by the provincial government that in the construction of a new countryside, importance should be attached to the protection of historic buildings and surroundings in the ancient villages so as to achieve a dynamic integration between humanity and ecology. In 2012, Proposals on the Further Enhanced Protection and Utilization of Ancient Cultural Villages were issued by Zhejiang Government, which ushered in a comprehensive set of work accordingly. And we have accumulated valuable experience in our practice as reflected in the success of a multitude of villages featured with the dynamic integration of modern civilization with its unique and profound cultural deposits. Represented by Xitang, Wuzhen, Guge Village and Yantou Village, these villages have set a good example across China exerting profound impact on the construction of new countryside. Up till now, we have ascertained altogether 1237 ancient cultural

villages of which 176 have been listed as renown traditional villages in China.

The collection of Stories of Thousand Villages, with an aim to continue the historic culture and revitalize the ancient villages, by means of in — depth and detailed research and survey, is attempted at a comprehensive exploration, collation and documentation of the tangible and intangible cultural heritages including human residence, economic development, social environment, systems, customs, traditional craftsmanship, biographies, etc, in the hope of presenting stories that best portray the human features and cultural deposits of the ancient villages. Around a thousand stories of the ancient villages have been collected, with illustrations and pictures, to present the rich agricultural civilization, the profound historical precipitation and the human spirit of righteousness and aspiration. In a form massive public can take delight in reading, this collection of stories is a pleasant integration of history with tales featured with a high level of entertainment, education and popularization and strong historic, academic and educational significance.

With the publication of this collection of stories, I sincerely hope that with good stories well told, more people and efforts will be involved into the protection of the ancient cultural villages and the inheritance of the cultural achievements. In this way we can enhance the sense of identity and perception of affiliation by the masses of people towards the outstanding Chinese traditional culture, with which the construction of a better – off society will be further promoted.

This is preface.

2016. 3. 18

前 言

"千村故事"书写中国美丽乡村建设 浙江新篇章

浙江省农业和农村工作办公室 浙江农林大学中国农民发展研究中心 浙江省农民发展研究中心 中国名村变迁与农民发展协同创新中心

一 缘起

寻乡愁, 祖宗兴村族规修。 劝学劝农基业中, 礼仪道德子中, 民风民俗村史留。

寻乡愁, 千村故事话风流。 清廉大义万古传, 名人名流胜封侯。 手技手艺代际承, 特产特品我村优。

寻乡愁, 美丽乡村兴史悠。 民族振兴中国重长, 村域发展是重兴。 , 共同富裕写春秋。

- 一首婉转悠扬的"千村故事"之"一碟影像"主题歌,唱出了 浙江人民保护历史文化村落、寻访传统故事、定格乡土印象、回味 乡愁记忆的诗意情怀,抒发了浙江人民践行自由平等、建设美丽乡 村、奔向共同富裕的壮志豪情。
- "《千村故事》'五个一'行动计划"(以下简称"千村故事")缘起于浙江历史文化村落保护利用工作。"做好历史文化村落的保护利用工作,是彰显美丽乡村地方特色的需要"(李强,2012)^①。浙江历史文化村落保护利用工作启动,标志着浙江以"千村示范、万村整治"为载体的美丽乡村建设跃升到新阶段。这一阶段,是浙江社会主义新农村建设的"美丽成果"转化为农村经济社会发展"资源优势"的重要阶段,是"生产发展、生活宽裕、乡风文明、村容整洁、管理民主"的社会主义新农村建设目标的实现阶段,也是浙江"推动信息化和工业化深度融合、工业化和城镇化良性互动、城镇化和农业现代化相互协调,促进工业化、信息化、城镇化、农业现代化同步发展"和"城乡一体化发展"大融合阶段。

浙江美丽乡村建设始于2003年。是年6月,时任浙江省委书记

① 李强 (原浙江省人民政府省长、现为江苏省委书记):《在全省历史文化村落保护利用工作现场推进会上的讲话 (2012年5月9日)》。

习近平启动了浙江"千村示范、万村整治"工程,揭开了中国美丽 乡村建设的时代篇章。2005年10月,中国共产党十六届五中全会 提出了"建设社会主义新农村"的重大历史任务、浙江"千村示 范、万村整治"融入到中国社会主义新农村建设大潮。至2007年, 浙江省完成了10303个建制村的初步整治,其中1181个建制村建 成"全面小康建设示范村"。2008年,浙江省安吉县提出"中国美 丽乡村"计划。2009年9月,一批国内古建筑和文物保护专家聚集 浙江省建德市新叶村,发表了《新叶共识》,希望政府"把遗产保 护和民生工程建设结合起来……倡导全社会关注抢救正在日渐消失 的中国乡土建筑"。2010年,浙江省制订了《美丽乡村建设行动计 划(2011-2015年)》,同时,浙江省农业和农村工作办公室(以 下简称"浙江省农办")、财政厅、住建厅、文化厅、林业厅、文物 局六部门联合开展历史文化村落普查。2012年4月,浙江省贯彻习 近平总书记关于"优秀传统文化是一个国家、一个民族传承和发展 的根本,如果丢掉了,就割断了历史命脉"的讲话精神,出台了 《关于加强历史文化村落保护利用的若干意见》, 把修复、保护、传 承和永续利用历史文化村落作为美丽乡村建设的重要内容。2012年 11月,党的十八大报告提出了"努力建设美丽中国,实现中华民族 永续发展"的要求。习近平总书记指出:"中国要强,农业必须强; 中国要美,农村必须美;中国要富,农民必须富。"建设美丽中国, 重点和难点都在农村,美丽乡村建设理所当然地成为当今中国的时 代潮流。

"千村故事"在浙江美丽乡村建设跃升阶段应运而生。2014年5月20日,浙江省委副书记王辉忠、副秘书长张才方等一行到浙江农林大学调研,在听取了中国农民发展研究中心关于"中国名村变迁与农民发展协同创新中心"的工作汇报后,表示要支持协同创新中心开展历史文化村落保护利用研究,浙江农林大学随即向省委办公厅呈送了书面报告,王辉忠副书记做了批示。2014年11月,浙